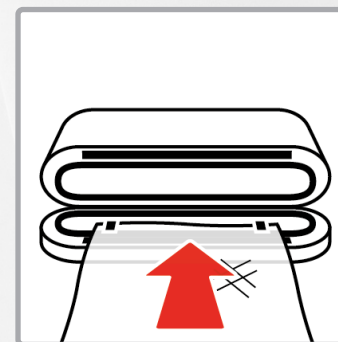
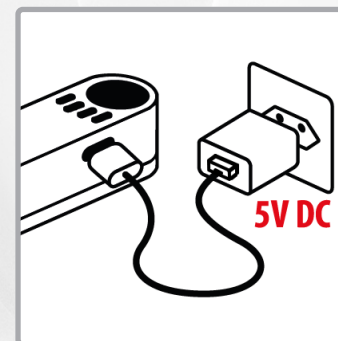




Вакуумиране, запечатване или напompване само с един уред и различни приставки.  
**Приложение:** от страница 7



Работи с акумулаторна батерия: заредете уреда преди употреба

# Добре дошли



Моля, прочетете внимателно цялата информация, съдържаща се в настоящото ръководство за употреба. Съхранявайте ръководството за употреба на сигурно място и го предайте на следващите потребители. Устройството трябва да се използва само по предназначение, съгласно настоящото ръководство. Спазвайте указанията за безопасност. Най-добре е устройството да се използва с FI-прекъсвач (макс. 30 mA).



В съответствие с европейските директиви за безопасност и електромагнитна съвместимост.

Запазено е правото да се внасят промени в дизайна, оборудването и техническите данни, както и да се коригират евентуални грешки.



**Магазин за резервни части и аксесоари**

<https://www.trisaelectronics.ch/en/zubehoer/>

# Съдържание

|                         |   |
|-------------------------|---|
| Указания за безопасност | 4 |
|-------------------------|---|

|                  |   |
|------------------|---|
| Технически данни | 5 |
|------------------|---|

|                  |   |
|------------------|---|
| Преглед на уреда | 6 |
|------------------|---|

|                           |   |
|---------------------------|---|
| Вакуумиране и запечатване | 7 |
|---------------------------|---|

|                               |   |
|-------------------------------|---|
| Запечатване (без вакуумиране) | 8 |
|-------------------------------|---|

|                     |   |
|---------------------|---|
| Плик/кутия с вентил | 9 |
|---------------------|---|

|            |    |
|------------|----|
| Напомпване | 10 |
|------------|----|

|            |    |
|------------|----|
| Почистване | 11 |
|------------|----|

|                    |    |
|--------------------|----|
| Проблеми и причини | 12 |
|--------------------|----|

|                           |    |
|---------------------------|----|
| Информация за потребителя | 13 |
|---------------------------|----|

# Указания за безопасност

- Прочетете всички указания за безопасност, спазвайте инструкциите за употреба, съхранявайте ги и предайте ги на следващите потребители.
- Деца на възраст над 8 години и лица с ограничени физически, сетивни или умствени способности, липса на опит и знания могат да използват уреда само ако са под наблюдението на лице, отговорно за тяхната безопасност, или ако им е било показано как да използват уреда безопасно и те са разбрали свързаните с това опасности. Почистването и поддръжката не трябва да се извършват от деца без надзор.
- Не изхвърляйте с битовите отпадъци. Уредът трябва да се изхвърли съгласно местните разпоредби.
- Ако уредът се използва не по предназначение, се експлоатира неправилно или се ремонтира неправилно, не се поема отговорност за възникналите щети. В този случай гаранцията се анулира.
- Никога не потапяйте устройството във вода или други течности. Не позволявайте течности да попадат във вътрешността на устройството (опасност от късо съединение).
- Не поставяйте пръсти и предмети в отворите на уреда. Не покривайте отворите на уреда.
- Избягвайте да използвате уреда в близост до запалими пари.
- Децата не трябва да си играят с уреда. Дръжте уреда и захранващия кабел далеч от деца. Никога не оставяйте уреда без надзор, докато работи. Опаковъчният материал (например фолиеви торбички) не трябва да попада в ръцете на деца.



Никога не използвайте в близост до вода (ванни, мивки и др.). Не излагайте на дъжд/влага. Използвайте устройството само със сухи ръце! Ако устройството падне във вода, преди следващата употреба го дайте за проверка от специалист.

- Никога не поставяйте/полагайте уреда/кабела за свързване върху горещи повърхности (готварска печка) или в близост до открит огън. Не излагайте уреда на силна топлина (източници на топлина, нагревателни тела, слънчева радиация). Гасете горящи уреди само с пожарогасително одеяло.



**Клас на защита III — защитно ниско напрежение (SELV):** Този уред работи с източник на ниско напрежение с повишена безопасност. Използвайте само захранващо устройство/аксесоари, одобрени от производителя. Свързването към мрежовото напрежение без предвидената SELV система преди това е недопустимо и опасно.

- Устройството трябва да се използва само върху равна, стабилна и суха основа. Никога не го закрепвайте към стена/таван.
- Уредът е предназначен за домашна употреба, а не за професионална употреба.
- Не включвайте/свързвайте уреда към таймер или дистанционно управляем прекъсвач.
- Поради причини, свързани с безопасността, не използвайте аксесоари, които не са препоръчани/продавани от производителя.
- Повърхностите, които влизат в контакт с храни, трябва да се почистват старателно след употреба съгласно инструкциите за почистване.



**ВНИМАНИЕ:** гореща повърхност. След употреба повърхността или нагревателният елемент може да са все още горещи, тъй като има остатъчна топлина.

- Преди всяка употреба проверявайте устройството / кабел за зареждане / удължителния кабел за повреди. Никога не използвайте повредени устройства (вкл. кабел за зареждане) — поръчайте ремонт / подмяна от производителя, неговия сервизен център или квалифицирани специалисти. Никога не отваряйте устройството сами — опасност от нараняване!
- Порт за зареждане: Напрежението трябва да съответства на данните на табелката на уреда.
- Никога не носете/дърпайте уреда за кабела за зареждане. Не прегъвайте, притискайте или дърпайте кабела през остри ръбове. Опасност от късо съединение при повреда на кабела!
- Никога не изключвайте щепсела, като дърпате кабела за зареждане, или с мокри ръце. Изключвайте кабела при неизправност, преди доливане, почистване, преместване и след употреба. Щепселът трябва винаги да е достъпен.
- Изключвайте неизползваните/непонаблюдаваните уреди и изваждайте кабела за зареждане. Не увивайте кабела около уреда.

# Технически данни

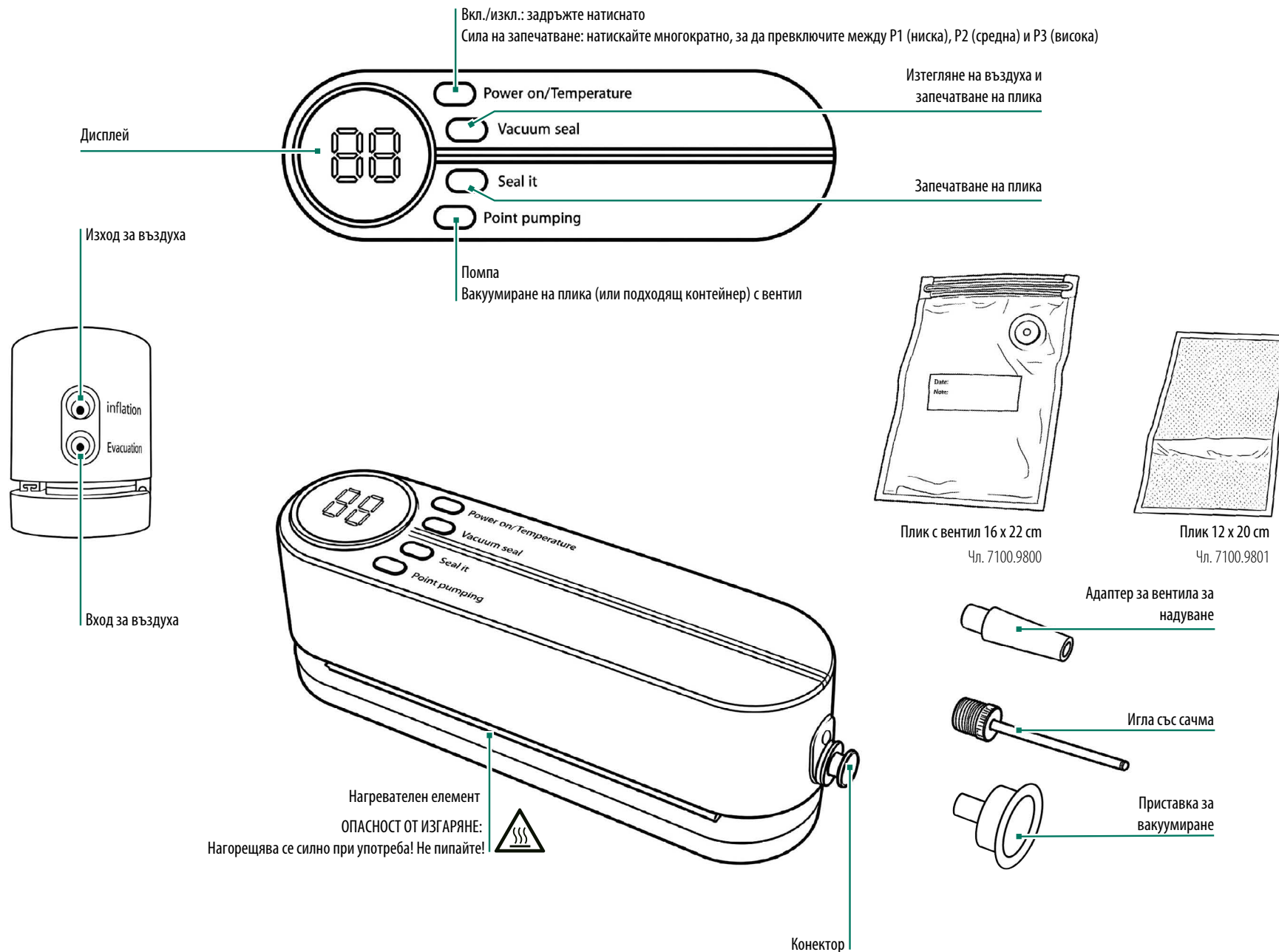
## Чл. 7100.31

|               |                                              |             |                   |         |        |
|---------------|----------------------------------------------|-------------|-------------------|---------|--------|
| 5 V DC<br>USB | Присъединяване                               | III         | Клас на защита    | 0,34 kg | Тегло  |
| 15 × 5 × 6 cm | Размери                                      | Около 50 cm | Дължина на кабела | 0,6 bar | Вакуум |
| около 30 min  | Време за работа на<br>акумулаторната батерия |             |                   |         |        |

## Консумация на енергия

|      |               |         |                |       |                                               |
|------|---------------|---------|----------------|-------|-----------------------------------------------|
| 10 W | Ако е включен | < 0,5 W | Ако е изключен | - min | Изключване/режим на<br>изчакване активен след |
|------|---------------|---------|----------------|-------|-----------------------------------------------|

# Преглед на уреда

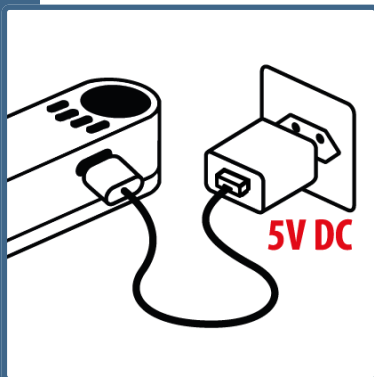


Магазин за резервни части и аксесоари

<https://www.trisaelectronics.ch/en/zubehoer/>

# Вакуумиране и запечатване

## 1. Зареждане

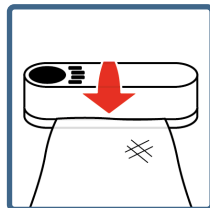
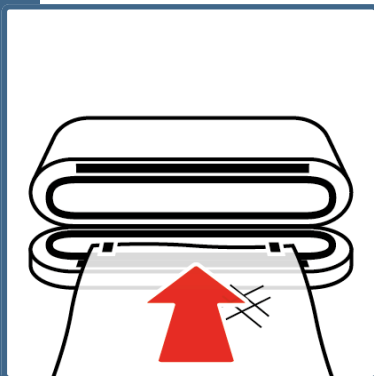


Свържете предоставения кабел към уреда и USB зарядно устройство и оставете уреда да се зареди.

**i** USB зарядното устройство не е включено в обхвата на доставката.

**i** При пълно зареждане индикацията свети постоянно

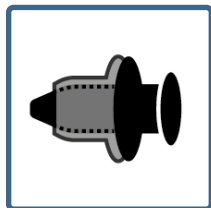
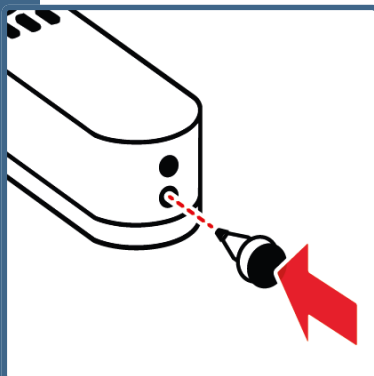
## 2. Поставяне на плик



Поставете плика в уреда и го опрете на малката кука.

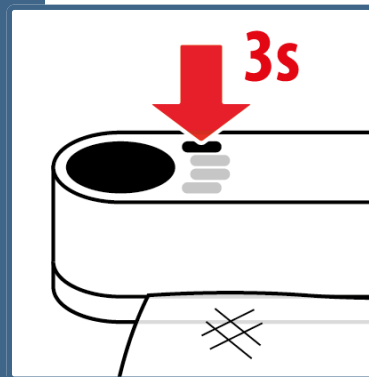
**i** Могат да се използват и стандартни пликове за хранителни продукти (макс. ширина 12,5 cm).

## 3. Поставяне на конектора



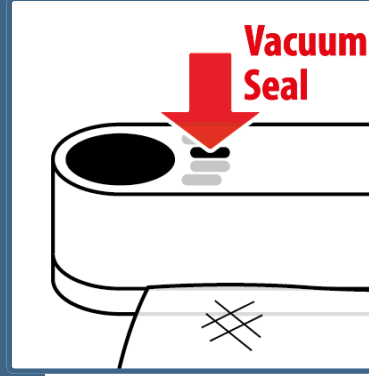
Поставете конектора във входа за въздух (долния отвор).

## 4. Включване на уреда



Задръжте бутона натиснат, докато уредът се включи.

## 5. Вакуумиране и запечатване



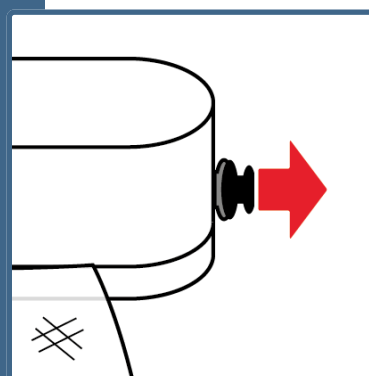
Натиснете бутона, за да вакуумирате и да запечатате. Уредът спира след края на програмата.

**!** Притискайте уреда добре, защото в противен случай не може да се генерира вакуум.

**i** Вакуумирането удължава трайността, но не заменя съхранението в хладилник.

**i** Запечатването не е задоволително? Натискайте бутона вкл./изкл. многократно, за да превключите между сила на запечатване P1 (ниска), P2 (средна) и P3 (висока).

## 6. Сваляне на плика

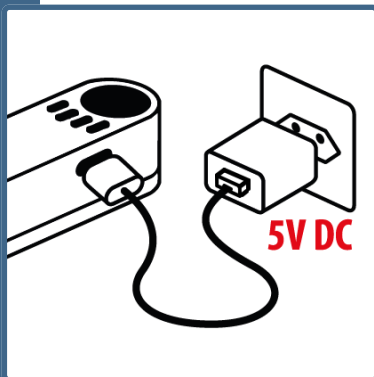


Дръпнете конектора леко, за да освободите вакуума и да отворите уреда.

**!** ОПАСНОСТ ОТ ИЗГАРЯНЕ: Не пипайте нагревателните елементи при отворен уред!

# Запечатване (без вакуумиране)

## 1. Зареждане

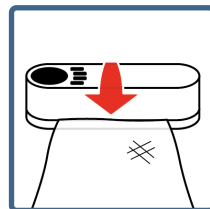
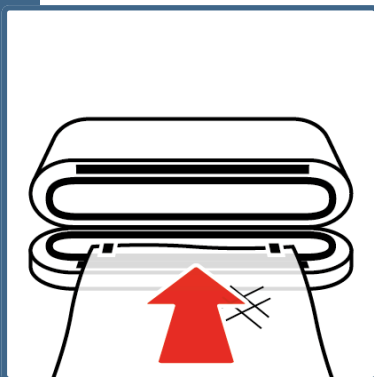


Свържете предоставения кабел към уреда и USB зарядно устройство и оставете уреда да се зареди.

**i** USB зарядното устройство не е включено в обхвата на доставката.

**i** При пълно зареждане индикацията свети постоянно

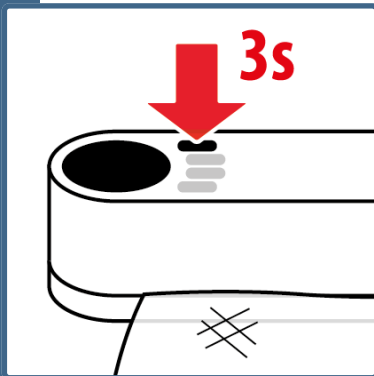
## 2. Поставяне на плик



Поставете плика в уреда и го опрете на малката кука.

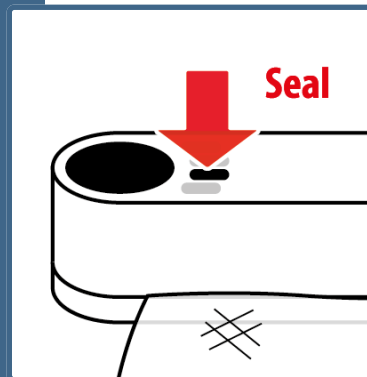
**i** Могат да се използват и стандартни пликове за хранителни продукти (макс. ширина 12,5 cm).

## 3. Включване на уреда



Задръжте бутона натиснат, докато уредът се включи.

## 4. Запечатване на плика (без вакуумиране)

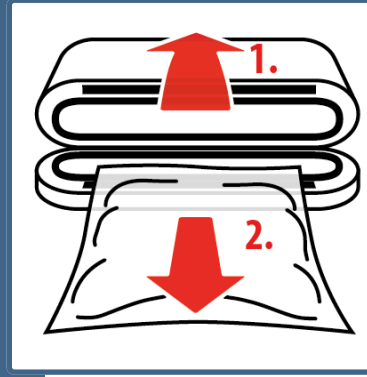


Запечатайте плика, без да го вакуумирате (идеално за опаковки чипс).

**i** Запечатвайте приковете, които са по-широки от ширината на запечатване, на няколко стъпки. Премествайте плика постепенно и запечатвайте повторно.

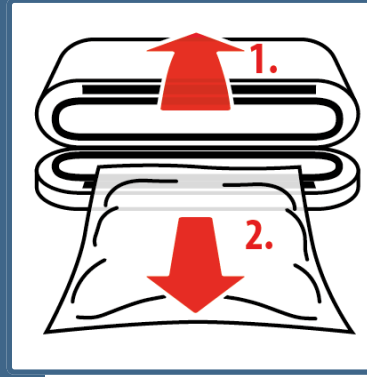
**i** Запечатването не е задоволително? Натискайте бутона вкл./изкл. многократно, за да превключите между сила на запечатване P1 (ниска), P2 (средна) и P3 (висока).

## 5. Сваляне на плика



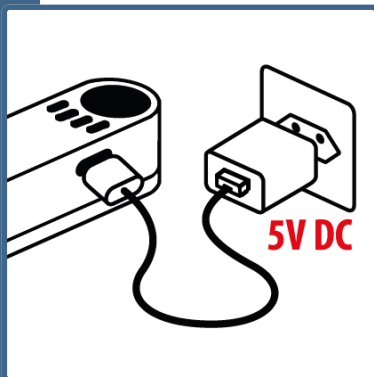
Отворете уреда и свалете запечатания плик.

**!** ОПАСНОСТ ОТ ИЗГАРЯНЕ: Не пипайте нагревателните елементи при отворен уред!



# Плик/кутия с вентил

## 1. Зареждане

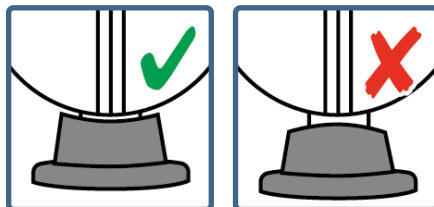
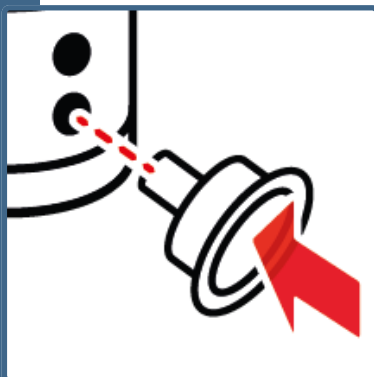


Свържете предоставения кабел към уреда и USB зарядно устройство и оставете уреда да се зареди.

**i** USB зарядното устройство не е включено в обхвата на доставката.

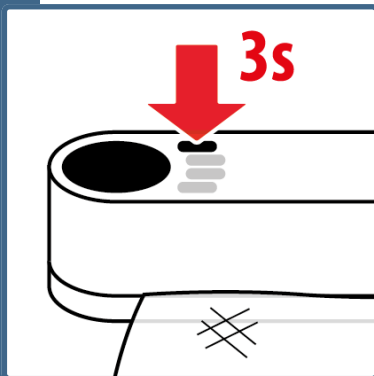
**i** При пълно зареждане индикацията свети постоянно

## 2. Поставяне на вентила



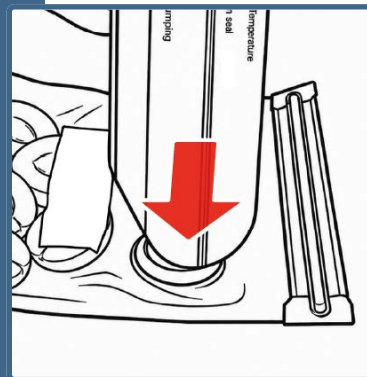
Поставете приставката точно във входа за въздух (долния отвор).

## 3. Включване на уреда



Задръжте бутона натиснат, докато уредът се включи.

## 4. Натискане на приставката върху вентила

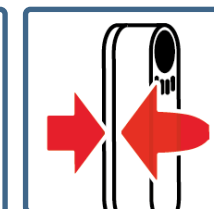
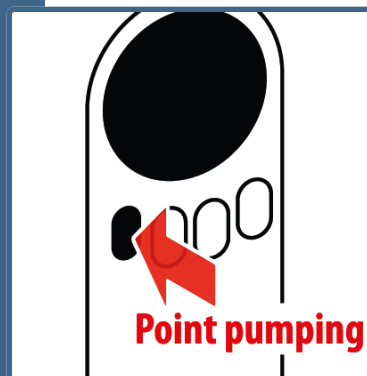


Притиснете приставката върху вентила на плика/контейнера.

**!** Приставката трябва да приляга точно върху вентила. Ако приставката се плъзга, въздухът не може да се изтегли надеждно.

**!** Вакуумирайте течности, напр. супи, само в контейнер.

## 5. Вакуумиране на плика/контейнера



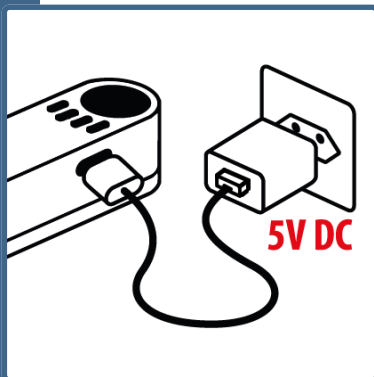
Задръжте бутона **Point pumping** натиснат, за да вакуумирате.

**!** През това време дръжте уреда затворен. При отворен уред въздухът не може да се изтегли.

**i** Вакуумирането удължава трайността, но не заменя съхранението в хладилник.

# Напомпване

## 1. Зареждане

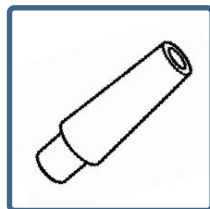
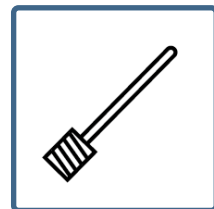
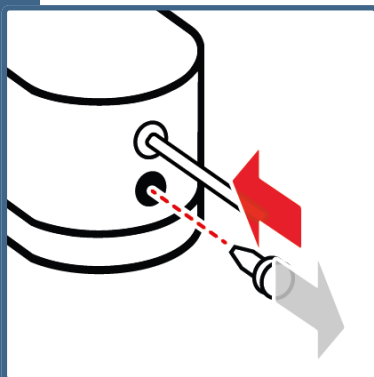


Свържете предоставения кабел към уреда и USB зарядно устройство и оставете уреда да се зареди.

**i** USB зарядното устройство не е включено в обхвата на доставката.

**i** При пълно зареждане индикацията свети постоянно

## 2. Поставяне на приставката за напompване



Първо свалете конектора и след това поставете иглата или адаптера за вентила за надуване в горния отвор.

**i** За надуване на надуваеми предмети първо свържете адаптера за вентила за надуване и след това в уреда за вакуумиране.

## 3. Напомпване



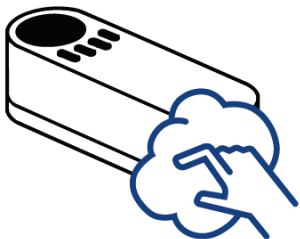
Задръжте бутона **Point pumping** натиснат, за да напompате.

# Почистване



Преди почистването изключете уреда и го оставете да се охлади. При почистването уредът не трябва да е свързан със зарядното устройство и/или кабела за зареждане.

## 1. Почистване на корпуса



Избършете корпуса с навлажнена кърпа.

! Никога не потапяйте уреда във вода и не го дръжте под течаща вода. Във вътрешността на уреда не трябва да попадат течности.

! Не използвайте абразивни почистващи средства.

# Проблеми и причини

| Проблем/причина                                      | Решение                                                                                                                                                                             |
|------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Запечатването се отваря или не се осъществява изцяло | Притиснат ли е достатъчно силно уредът по време на запечатването?<br>Мощността на запечатване не е достатъчна? > Натиснете бутона вкл./изкл. за кратко, за да адаптирате мощността. |
| Уредът не вакуумира                                  | Натиснат ли е правилният бутон? Поставен ли е конекторът? Притиснат ли е достатъчно силно уредът по време на запечатването?                                                         |
| Пликът/контейнерът с вентил не се вакуумира          | Поставен ли е накрайникът херметично върху вентила? Притиснат ли е достатъчно силно уредът по време на вакуумирането?                                                               |
| Уредът не помпа                                      | Конекторът трябва да се отстрани от входа за въздух (долния отвор) и уредът трябва да се отвори леко.                                                                               |

# Информация за потребителя



За това устройство Ви предоставяме 5-годишна гаранция от датата на покупката. Гаранционното обслужване се състои в замяна или ремонт на устройство с материални или производствени дефекти. Замяната с ново устройство или връщането с възстановяване на покупната цена не е възможно. От гаранцията са изключени нормалното износване, търговската употреба, промяна на оригиналното състояние, почистване, последствия от неправилна употреба или повреда от страна на купувача или трети лица, повреди, дължащи се на външни обстоятелства или причинени от батерии. Гаранцията предполага, че повреденото устройство се изпраща за сметка на купувача с гаранционната карта, датирана и подписана от търговския обект, или с касовата бележка.



## Изхвърляне/опазване на околната среда

Никога не изхвърляйте това устройство в битовите отпадъци, а го изхвърлете в съответствие с местните разпоредби. Попитайте и използвайте само официални пунктове за събиране в общината. При неконтролирано изхвърляне на устройства могат да изтекат вредни вещества и да отровят хранителната верига, флората и фауната. Вашият търговец е длъжен да приеме обратно старите устройства. Не използвайте повече излезли от употреба уреди. Изключете уреда и, ако е възможно, извадете батерията.

## Дистрибуция

**CH** Trisa Electronics AG  
Kantonsstrasse 121  
CH-6234 Триенген  
info@trisaelectronics.ch  
+41 41 933 00 30

**DE** Ернст Лорх КГ  
Bildstockstraße 9  
D-72458 Албщадт  
HG@lorch-gruppe.com  
+49 (7431) 124 200

**AT** SCD Handels GmbH  
Unterhaus 33  
A-2851 Крумбах  
service@trisaelectronics.at  
+43 (2647) 4304070

**BG** Trisa GmbH  
43A, улица „Горски патник“  
BG- 1421 София

